



## JOURNALS

No. 361

Tuesday, October 29, 2024

10:00 a.m.

## JOURNAUX

N<sup>o</sup> 361

Le mardi 29 octobre 2024

10 heures

### PRAYER

#### DAILY ROUTINE OF BUSINESS

##### Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Sidhu (Parliamentary Secretary to the Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development) laid before the House, — Copy of the Decision No. 1/2024 of the Joint Committee established by the Agreement between Canada and the European Community on Trade in Wines and Spirit Drinks of 4 April 2024 amending Annexes I, III(A), III(B), IV(A) and VI of the Agreement between Canada and the European Community on Trade in Wines and Spirit Drinks, adopted at Ottawa and Brussels on April 4, 2024, and Explanatory Memorandum. — Sessional Paper No. 8532-441-57.

##### Motions

Mr. Waugh (Saskatoon—Grasswood), seconded by Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot), moved, — That the eighth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in. (*Concurrence in Committee Reports No. 68*)

Debate arose thereon.

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), seconded by Ms. Sgro (Humber River—Black Creek), moved the following amendment, — That the motion be amended by deleting all the words after the word “That” and substituting the following:

“the eighth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, December 12, 2023, be not now concurred in, but that it be recommitted to the Standing Committee on Canadian Heritage for further consideration, provided that it be an instruction to the committee to study the

### PRIÈRE

#### AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

##### Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Sidhu (secrétaire parlementaire de la ministre de la Promotion des exportations, du Commerce international et du Développement économique) dépose à la Chambre, — Copie de la Décision n<sup>o</sup> 1/2024 du Comité mixte institué par l'Accord entre le Canada et la Communauté européenne relatif au commerce des vins et des boissons spiritueuses du 4 avril 2024 modifiant les annexes I, III A), III B), IV A) et VI de l'Accord entre le Canada et la Communauté européenne relatif au commerce des vins et des boissons spiritueuses, adoptée à Ottawa et à Bruxelles le 4 avril 2024, et Note explicative. — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8532-441-57.

##### Motions

M. Waugh (Saskatoon—Grasswood), appuyé par M. Kurek (Battle River—Crowfoot), propose, — Que le huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé. (*Adoption de rapports de comités n<sup>o</sup> 68*)

Il s'élève un débat.

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), appuyé par M<sup>me</sup> Sgro (Humber River—Black Creek), propose l'amendement suivant, — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« le huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 12 décembre 2023, ne soit pas maintenant agréé, mais qu'il soit renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien pour un examen approfondi, pourvu qu'une instruction soit donnée au Comité d'étudier les conséquences de la suppression du financement

consequences of defunding the CBC and Radio-Canada, including the effects on smaller communities, as promised by the Leader of the Official Opposition.”.

Debate arose thereon.

At 12:05 p.m., the sitting was suspended.

At 12:16 p.m., the sitting resumed.

The House resumed consideration of the motion of Mr. Waugh (Saskatoon—Grasswood), seconded by Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot), — That the eighth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in; (*Concurrence in Committee Reports No. 68*)

And of the amendment of Mr. Lamoureux (Winnipeg North), seconded by Ms. Sgro (Humber River—Black Creek), — That the motion be amended by deleting all the words after the word “That” and substituting the following:

“the eighth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, December 12, 2023, be not now concurred in, but that it be recommitted to the Standing Committee on Canadian Heritage for further consideration, provided that it be an instruction to the committee to study the consequences of defunding the CBC and Radio-Canada, including the effects on smaller communities, as promised by the Leader of the Official Opposition.”.

The debate continued.

## TABLING OF DOCUMENTS

Ms. Ien (Minister for Women and Gender Equality and Youth) laid before the House, — Notice of a ways and means motion to introduce a bill to amend the Income Tax Act and the Income Tax Regulations. (*Ways and Means No. 27*) — Sessional Paper No. 8570-441-27.

Pursuant to Standing Order 83(2), at the request of Ms. Ien (Minister for Women and Gender Equality and Youth), an order of the day was designated for the consideration of this ways and means motion.

## DAILY ROUTINE OF BUSINESS

### Motions

The House resumed consideration of the motion of Mr. Waugh (Saskatoon—Grasswood), seconded by Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot), — That the eighth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in; (*Concurrence in Committee Reports No. 68*)

And of the amendment of Mr. Lamoureux (Winnipeg North), seconded by Ms. Sgro (Humber River—Black Creek), — That the motion be amended by deleting all the words after the word “That” and substituting the following:

“the eighth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, December 12, 2023, be not now concurred in, but that it be recommitted to the Standing Committee on Canadian Heritage for further consideration, provided that it be an instruction to the committee to study the

de CBC et de Radio-Canada, y compris les effets sur les petites communautés, comme l'a promis le chef de l'opposition officielle. ».

Il s'élève un débat.

À 12 h 5, la séance est suspendue.

À 12 h 16, la séance reprend.

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Waugh (Saskatoon—Grasswood), appuyé par M. Kurek (Battle River—Crowfoot), — Que le huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé; (*Adoption de rapports de comités n° 68*)

Et de l'amendement de M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), appuyé par M<sup>me</sup> Sgro (Humber River—Black Creek), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« le huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 12 décembre 2023, ne soit pas maintenant agréé, mais qu'il soit renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien pour un examen approfondi, pourvu qu'une instruction soit donnée au Comité d'étudier les conséquences de la suppression du financement de CBC et de Radio-Canada, y compris les effets sur les petites communautés, comme l'a promis le chef de l'opposition officielle. ».

Le débat se poursuit.

## DÉPÔT DE DOCUMENTS

M<sup>me</sup> Ien (ministre des Femmes et de l'Égalité des genres et de la Jeunesse) dépose à la Chambre, — Avis d'une motion des voies et moyens en vue du dépôt d'un projet de loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu. (*Voies et moyens n° 27*) — Document parlementaire n° 8570-441-27.

Conformément à l'article 83(2) du Règlement, à la demande de M<sup>me</sup> Ien (ministre des Femmes et de l'Égalité des genres et de la Jeunesse), un ordre du jour est désigné pour l'étude de cette motion des voies et moyens.

## AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

### Motions

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Waugh (Saskatoon—Grasswood), appuyé par M. Kurek (Battle River—Crowfoot), — Que le huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé; (*Adoption de rapports de comités n° 68*)

Et de l'amendement de M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), appuyé par M<sup>me</sup> Sgro (Humber River—Black Creek), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« le huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 12 décembre 2023, ne soit pas maintenant agréé, mais qu'il soit renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien pour un examen approfondi, pourvu qu'une instruction soit donnée au Comité

consequences of defunding the CBC and Radio-Canada, including the effects on smaller communities, as promised by the Leader of the Official Opposition.”.

The debate continued.

Mr. Seeback (Dufferin—Caledon), seconded by Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot), moved the following subamendment, — That the amendment be amended:

(a) by adding, immediately after the word "including" the following: "how the Liberal threat to cut funding led to hundreds of CBC-Radio-Canada job cuts and"; and

(b) by adding, at the end, the following: ", provided that it be a further instruction to the committee: (a) that it report its findings to the House no later than Tuesday, December 17, 2024; (b) that, during this study, the following witnesses be ordered to appear for no less than two hours each: (i) Catherine Tait, (ii) Marie-Philippe Bouchard; (c) that the Minister of Canadian Heritage be ordered to appear for at least one hour; and (d) that, in addition to the witnesses mentioned in paragraph (b), it hear at least three hours of additional expert testimony.”.

At 1:14 p.m., pursuant to Standing Order 66(2), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the subamendment and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until later today, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

### Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Ms. Dabrusin (Toronto—Danforth), one concerning animals (No. 441-02768);
- by Mr. Viersen (Peace River—Westlock), one concerning civil and human rights (No. 441-02769);
- by Mr. Johns (Courtenay—Alberni), one concerning public safety (No. 441-02770);
- by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning health (No. 441-02771);
- by Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo), one concerning civil and human rights (No. 441-02772) and one concerning social affairs and equality (No. 441-02773);
- by Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith), one concerning employment and labour (No. 441-02774);
- by Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk), one concerning civil and human rights (No. 441-02775);
- by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), one concerning parliament and politics (No. 441-02776), one concerning civil and human rights (No. 441-02777), one concerning social affairs and equality (No. 441-02778) and two concerning foreign affairs (Nos. 441-02779 and 441-02780).

d'étudier les conséquences de la suppression du financement de CBC et de Radio-Canada, y compris les effets sur les petites communautés, comme l'a promis le chef de l'opposition officielle. ».

Le débat se poursuit.

M. Seeback (Dufferin—Caledon), appuyé par M. Kurek (Battle River—Crowfoot), propose le sous-amendement suivant, — Que l'amendement soit modifié :

a) par adjonction, immédiatement après les mots « y compris », de ce qui suit : « comment la menace libérale de réduire le financement a entraîné des centaines de suppressions d'emplois à CBC-Radio-Canada et »;

b) par adjonction, à la fin, de ce qui suit : « , à condition que le Comité reçoive comme instruction supplémentaire : a) de faire rapport de ses conclusions à la Chambre au plus tard le mardi 17 décembre 2024; b) de faire comparaître, au cours de cette étude, les témoins suivants pendant au moins deux heures chacun : (i) Catherine Tait, (ii) Marie-Philippe Bouchard; c) de faire comparaître la ministre du Patrimoine canadien pendant au moins une heure; d) d'entendre, en plus des témoins mentionnés en b), au moins trois heures de témoignages d'experts supplémentaires. ».

À 13 h 14, conformément à l'article 66(2) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

Le sous-amendement est mis aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'à plus tard aujourd'hui, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

### Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M<sup>me</sup> Dabrusin (Toronto—Danforth), une au sujet des animaux (n° 441-02768);
- par M. Viersen (Peace River—Westlock), une au sujet des droits de la personne (n° 441-02769);
- par M. Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet de la sécurité publique (n° 441-02770);
- par M<sup>me</sup> May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet de la santé (n° 441-02771);
- par M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo), une au sujet des droits de la personne (n° 441-02772) et une au sujet des affaires sociales et de l'égalité (n° 441-02773);
- par M<sup>me</sup> Barron (Nanaimo—Ladysmith), une au sujet du travail et de l'emploi (n° 441-02774);
- par M<sup>me</sup> Lewis (Haldimand—Norfolk), une au sujet des droits de la personne (n° 441-02775);
- par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), une au sujet du parlement et de la politique (n° 441-02776), une au sujet des droits de la personne (n° 441-02777), une au sujet des affaires sociales et de l'égalité (n° 441-02778) et deux au sujet des affaires étrangères (nos 441-02779 et 441-02780).

## QUESTION OF PRIVILEGE

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), — That the government's failure of fully providing documents, as ordered by the House on June 10, 2024, be hereby referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs;

And of the amendment of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), — That the motion be amended by adding the following:

“provided that it be an instruction to the committee:

(a) that the following witnesses be ordered to appear before the committee, separately, for two hours each:

- (i) the Minister of Innovation, Science and Industry,
- (ii) the Clerk of the Privy Council,
- (iii) the Auditor General of Canada,
- (iv) the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police,
- (v) the Deputy Minister of Innovation, Science and Economic Development Canada,
- (vi) the Law Clerk and Parliamentary Counsel of the House of Commons,
- (vii) the Acting President of Sustainable Development Technology Canada,
- (viii) a panel consisting of the Board of Sustainable Development Technology Canada; and

(b) that it report back to the House no later than Friday, November 22, 2024.”;

And of the subamendment of Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook), seconded by Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), — That the amendment be amended by adding, after subparagraph (a)(ii), the following:

“(iii) the Privacy Commissioner of Canada, who respected the order of the House and deposited unredacted documents,

(iv) Paul MacKinnon, the former Deputy Secretary to the Cabinet (Governance).”;

The debate continued.

## STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

## ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

## QUESTION DE PRIVILÈGE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable), — Que l'incapacité du gouvernement à fournir pleinement des documents ordonnés par la Chambre le 10 juin 2024 soit renvoyée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre;

Et de l'amendement de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets), — Que la motion soit modifiée par adjonction de ce qui suit :

« pourvu qu'une instruction soit donnée au Comité :

a) de citer les témoins suivants à comparaître devant le Comité, séparément, pendant deux heures chacun :

- (i) le ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie,
- (ii) le greffier du Conseil privé,
- (iii) la vérificatrice générale du Canada,
- (iv) le commissaire de la Gendarmerie royale du Canada,
- (v) le sous-ministre d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada,
- (vi) le légiste et conseiller parlementaire de la Chambre des communes,
- (vii) le président par intérim de Technologies du développement durable Canada,
- (viii) un panel formé des membres du conseil de Technologies du développement durable Canada;

b) de faire rapport à la Chambre au plus tard le vendredi 22 novembre 2024. »;

Et du sous-amendement de M. Muys (Flamborough—Glanbrook), appuyé par M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), — Que l'amendement soit modifié par adjonction, après l'alinéa a)(ii), de ce qui suit :

« (iii) le commissaire à la protection de la vie privée du Canada, qui a respecté l'ordre de la Chambre et déposé des documents non caviardés,

(iv) Paul MacKinnon, ancien sous-secrétaire du Cabinet (Gouvernance), ».

Le débat se poursuit.

## DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

## QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

## DEFERRED RECORDED DIVISIONS

### Concurrence in Committee Reports

Pursuant to Standing Order 45, the House resumed consideration of the motion of Mr. Waugh (Saskatoon—Grasswood), seconded by Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot), — That the eighth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in; (*Concurrence in Committee Reports No. 68*)

And of the amendment of Mr. Lamoureux (Winnipeg North), seconded by Ms. Sgro (Humber River—Black Creek), — That the motion be amended by deleting all the words after the word “That” and substituting the following:

“the eighth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, December 12, 2023, be not now concurred in, but that it be recommitted to the Standing Committee on Canadian Heritage for further consideration, provided that it be an instruction to the committee to study the consequences of defunding the CBC and Radio-Canada, including the effects on smaller communities, as promised by the Leader of the Official Opposition.”;

The House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the subamendment of Mr. Seeback (Dufferin—Caledon), seconded by Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot), — That the amendment be amended:

(a) by adding, immediately after the word “including” the following: “how the Liberal threat to cut funding led to hundreds of CBC-Radio-Canada job cuts and”; and

(b) by adding, at the end, the following: “, provided that it be a further instruction to the committee: (a) that it report its findings to the House no later than Tuesday, December 17, 2024; (b) that, during this study, the following witnesses be ordered to appear for no less than two hours each: (i) Catherine Tait, (ii) Marie-Philippe Bouchard; (c) that the Minister of Canadian Heritage be ordered to appear for at least one hour; and (d) that, in addition to the witnesses mentioned in paragraph (b), it hear at least three hours of additional expert testimony.”.

The question was put on the subamendment and it was agreed to on the following division:

(Division No. 871 — Vote n<sup>o</sup> 871)

YEAS: 178, NAYS: 152

<b>Aboultatif</b>	<b>Aitchison</b>
<b>Angus</b>	<b>Arnold</b>
<b>Baldinelli</b>	<b>Barlow</b>
<b>Barsalou-Duval</b>	<b>Beaulieu</b>
<b>Bérubé</b>	<b>Bezan</b>
<b>Blaney</b>	<b>Block</b>
<b>Brassard</b>	<b>Brock</b>
<b>Cannings</b>	<b>Caputo</b>
<b>Chambers</b>	<b>Champoux</b>
<b>Cooper</b>	<b>Dalton</b>

## VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

### Adoption de rapports de comités

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre reprend l'étude de la motion de M. Waugh (Saskatoon—Grasswood), appuyé par M. Kurek (Battle River—Crowfoot), — Que le huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé; (*Adoption de rapports de comités n<sup>o</sup> 68*)

Et de l'amendement de M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), appuyé par M<sup>me</sup> Sgro (Humber River—Black Creek), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« le huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 12 décembre 2023, ne soit pas maintenant agréé, mais qu'il soit renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien pour un examen approfondi, pourvu qu'une instruction soit donnée au Comité d'étudier les conséquences de la suppression du financement de CBC et de Radio-Canada, y compris les effets sur les petites communautés, comme l'a promis le chef de l'opposition officielle. »;

La Chambre procède au vote par appel nominal différé sur le sous-amendement de M. Seeback (Dufferin—Caledon), appuyé par M. Kurek (Battle River—Crowfoot), — Que l'amendement soit modifié :

a) par adjonction, immédiatement après les mots « y compris », de ce qui suit : « comment la menace libérale de réduire le financement a entraîné des centaines de suppressions d'emplois à CBC-Radio-Canada et »;

b) par adjonction, à la fin, de ce qui suit : « , à condition que le Comité reçoive comme instruction supplémentaire : a) de faire rapport de ses conclusions à la Chambre au plus tard le mardi 17 décembre 2024; b) de faire comparaître, au cours de cette étude, les témoins suivants pendant au moins deux heures chacun : (i) Catherine Tait, (ii) Marie-Philippe Bouchard; c) de faire comparaître la ministre du Patrimoine canadien pendant au moins une heure; d) d'entendre, en plus des témoins mentionnés en b), au moins trois heures de témoignages d'experts supplémentaires. ».

Le sous-amendement, mis aux voix, est agréé par le vote suivant :

POUR : 178, CONTRE : 152

### YEAS — POUR

<b>Albas</b>	<b>Allison</b>
<b>Ashton</b>	<b>Bachrach</b>
<b>Barrett</b>	<b>Barron</b>
<b>Bergeron</b>	<b>Berthold</b>
<b>Blanchet</b>	<b>Blanchette-Joncas</b>
<b>Boulerice</b>	<b>Bragdon</b>
<b>Brunelle-Duceppe</b>	<b>Calkins</b>
<b>Carrie</b>	<b>Chabot</b>
<b>Chong</b>	<b>Collins (Victoria)</b>
<b>Dance</b>	<b>Dancho</b>

Davidson	Davies	DeBellefeuille	Deltell
d'Entremont	Desbiens	Desilets	Desjarlais
Doherty	Dowdall	Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Ellis	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Ferreri	Findlay	Fortin
Gallant	Garon	Garrison	Gaudreau
Gazan	Généreux	Genuis	Gill
Gladu	Godin	Goodridge	Gourde
Gray	Green	Hallan	Hughes
Idlout	Jeneroux	Jivani	Johns
Julian	Kelly	Khanna	Kitchen
Kmiec	Kram	Kramp-Neuman	Kurek
Kusie	Kwan	Lake	Lantsman
Larouche	Lawrence	Lehoux	Lemire
Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert
Lloyd	Lobb	MacGregor	Maguire
Majumdar	Martel	Masse	Mathysen
May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier	McCauley (Edmonton West)	McLean
McPherson	Melillo	Michaud	Moore
Morantz	Morrice	Morrison	Motz
Muys	Nater	Normandin	Patzer
Paul-Hus	Pauzé	Perkins	Perron
Plamondon	Poilievre	Rayes	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Richards	Roberts
Rood	Ruff	Sauvé	Savard-Tremblay
Scheer	Schmale	Seeback	Shields
Shipley	Simard	Sinclair-Desgagné	Singh
Small	Soroka	Steinley	Ste-Marie
Stewart (Toronto—St. Paul's)	Stewart (Miramichi—Grand Lake)	Strahl	Stubbs
Thériault	Therrien	Tochor	Tolmie
Trudel	Uppal	Van Popta	Vecchio
Vidal	Vien	Viersen	Vignola
Villemure	Vis	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Williams	Williamson
Zarrillo	Zimmer — 178		

## NAYS — CONTRE

Alhabra	Ali	Anand	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Atwin	Badawey
Bains	Baker	Battiste	Beech
Bendayan	Bibeau	Bittle	Blair
Blois	Boissonnault	Bradford	Brière
Carr	Casey	Chagger	Chahal
Champagne	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Cormier	Coteau	Dabrusin
Damoff	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Dong	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Erskine-Smith	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Fry
Gaheer	Gainey	Gerretsen	Gould
Guilbeault	Hajdu	Hanley	Hardie
Hepfner	Holland	Housefather	Hussen
Hutchings	Iacono	Ien	Jaczek
Joly	Jones	Jowhari	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Khera	Koutrakis
Kusmierczyk	Lalonde	Lambropoulos	Lamoureux
Lapointe	Lattanzio	Lauzon	LeBlanc
Lebouthillier	Lightbound	Long	Longfield
Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Martinez Ferrada	May (Cambridge)	McDonald (Avalon)

<b>McGuinty</b>	<b>McKay</b>	<b>McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)</b>	<b>McLeod</b>
<b>Mendès</b>	<b>Mendicino</b>	<b>Miao</b>	<b>Miller</b>
<b>Morrissey</b>	<b>Murray</b>	<b>Naqvi</b>	<b>Ng</b>
<b>Noormohamed</b>	<b>O'Connell</b>	<b>Oliphant</b>	<b>O'Regan</b>
<b>Petitpas Taylor</b>	<b>Powlowski</b>	<b>Qualtrough</b>	<b>Robillard</b>
<b>Rogers</b>	<b>Romanado</b>	<b>Rota</b>	<b>Sahota</b>
<b>Sajjan</b>	<b>Saks</b>	<b>Samson</b>	<b>Sarai</b>
<b>Scarpaleggia</b>	<b>Schiefke</b>	<b>Serré</b>	<b>Sgro</b>
<b>Shanahan</b>	<b>Sheehan</b>	<b>Sidhu (Brampton East)</b>	<b>Sidhu (Brampton South)</b>
<b>Sorbara</b>	<b>Sousa</b>	<b>St-Onge</b>	<b>Sudds</b>
<b>Tassi</b>	<b>Taylor Roy</b>	<b>Thompson</b>	<b>Trudeau</b>
<b>Turnbull</b>	<b>Valdez</b>	<b>Van Bynen</b>	<b>van Koeverden</b>
<b>Vandal</b>	<b>Vandenbeld</b>	<b>Virani</b>	<b>Weiler</b>
<b>Wilkinson</b>	<b>Yip</b>	<b>Zahid</b>	<b>Zuberi — 152</b>

### PAIRED — PAIRÉS

#### Nil—Aucun

Pursuant to Standing Order 66(2), the House proceeded to the putting of the question on the amendment, as amended, of Mr. Lamoureux (Winnipeg North), seconded by Ms. Sgro (Humber River—Black Creek), — That the motion be amended by deleting all the words after the word “That” and substituting the following:

“the eighth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, December 12, 2023, be not now concurred in, but that it be recommitted to the Standing Committee on Canadian Heritage for further consideration, provided that it be an instruction to the committee to study the consequences of defunding the CBC and Radio-Canada, including how the Liberal threat to cut funding led to hundreds of CBC-Radio-Canada job cuts and the effects on smaller communities, as promised by the Leader of the Official Opposition, provided that it be a further instruction to the committee:

(a) that it report its findings to the House no later than December 17, 2024;

(b) that, during this study, the following witnesses be ordered to appear for no less than two hours each: (i) Catherine Tait, (ii) Marie-Philippe Bouchard;

(c) that the Minister of Canadian Heritage be ordered to appear for at least one hour; and

(d) that, in addition to the witnesses mentioned in paragraph (b), it hear at least three hours of additional expert testimony.”

The question was put on the amendment, as amended, and it was agreed to on the following division:

(Division No. 872 — Vote n° 872)

YEAS: 177, NAYS: 151

### YEAS — POUR

**Aboultaif**  
**Angus**  
**Baldinelli**

**Aitchison**  
**Arnold**  
**Barlow**

**Albas**  
**Ashton**  
**Barrett**

**Allison**  
**Bachrach**  
**Barron**

Conformément à l'article 66(2) du Règlement, la Chambre procède à la mise aux voix de l'amendement, tel que modifié, de M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), appuyé par M<sup>me</sup> Sgro (Humber River—Black Creek), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« le huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 17 décembre 2023, ne soit pas maintenant agréé, mais qu'il soit renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien pour un examen approfondi, pourvu qu'une instruction soit donné au Comité d'étudier les conséquences de la suppression du financement de CBC et de Radio-Canada, y compris comment la menace libérale de réduire le financement a entraîné des centaines de suppressions d'emplois à CBC-Radio-Canada et les effets sur les petites communautés, comme l'a promis le chef de l'opposition officielle, à condition que le Comité reçoive comme instruction supplémentaire :

a) de faire rapport de ses conclusions à la Chambre au plus tard le 17 décembre 2024;

b) de faire comparaître, au cours de cette étude, les témoins suivants pendant au moins deux heures chacun : (i) Catherine Tait, (ii) Marie-Philippe Bouchard;

c) de faire comparaître la ministre du Patrimoine canadien pendant au moins une heure;

d) d'entendre, en plus des témoins mentionnés en b), au moins trois heures de témoignages d'experts supplémentaires. ».

L'amendement, tel que modifié, est mis aux voix et est agréé par le vote suivant :

POUR : 177, CONTRE : 151

Barsalou-Duval	Beaulieu	Bergeron	Berthold
Bérubé	Bezan	Blanchet	Blanchette-Joncas
Blaney	Block	Boulerice	Bragdon
Brassard	Brock	Brunelle-Duceppe	Calkins
Cannings	Caputo	Carrie	Chabot
Chambers	Champoux	Chong	Collins (Victoria)
Cooper	Dalton	Dance	Dancho
Davidson	Davies	DeBellefeuille	Deltell
d'Entremont	Desbiens	Desilets	Desjarlais
Doherty	Dowdall	Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Ellis	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Ferreri	Findlay	Fortin
Gallant	Garon	Garrison	Gaudreau
Gazan	Généreux	Genuis	Gill
Gladu	Godin	Goodridge	Gourde
Gray	Green	Hallan	Hughes
Idlout	Jeneroux	Jivani	Johns
Julian	Kelly	Khanna	Kitchen
Kmiec	Kram	Kramp-Neuman	Kurek
Kusie	Kwan	Lake	Lantsman
Larouche	Lawrence	Lehoux	Lemire
Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert
Lloyd	Lobb	MacGregor	Maguire
Majumdar	Martel	Masse	Mathysen
May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier	McCauley (Edmonton West)	McLean
McPherson	Melillo	Michaud	Moore
Morantz	Morrice	Morrison	Motz
Muys	Nater	Normandin	Patzer
Paul-Hus	Pauzé	Perkins	Perron
Plamondon	Poilievre	Redekopp	Reid
Rempel Garner	Richards	Roberts	Rood
Ruff	Sauvé	Savard-Tremblay	Scheer
Schmale	Seeback	Shields	Shipley
Simard	Sinclair-Desgagné	Singh	Small
Soroka	Steinley	Ste-Marie	Stewart (Toronto—St. Paul's)
Stewart (Miramichi—Grand Lake)	Strahl	Stubbs	Thériault
Therrien	Tochor	Tolmie	Trudel
Uppal	Van Popta	Vecchio	Vidal
Vien	Viersen	Vignola	Villemure
Vis	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Williams	Williamson	Zarrillo
Zimmer — 177			

## NAYS — CONTRE

Alghabra	Ali	Anand	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Atwin	Badawey
Bains	Baker	Battiste	Beech
Bendayan	Bibeau	Bittle	Blair
Blois	Boissonnault	Bradford	Brière
Carr	Casey	Chagger	Chahal
Champagne	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Cormier	Coteau	Dabrusin
Damoff	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Fry	Gaheer
Gainey	Gerretsen	Gould	Guilbeault
Hajdu	Hanley	Hardie	Hepfner
Holland	Housefather	Hussen	Hutchings
Iacono	Ien	Jaczek	Joly



Jones	Jowhari	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Khera	Koutrakis	Kusmierczyk
Lalonde	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe
Lattanzio	Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier
Lightbound	Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)
MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Martinez Ferrada	May (Cambridge)	McDonald (Avalon)	McGuinty
McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod	Mendès
Mendicino	Miao	Miller	Morrissey
Murray	Naqvi	Ng	Noormohamed
O'Connell	Oliphant	O'Regan	Petitpas Taylor
Powlowski	Qualtrough	Robillard	Rogers
Romanado	Rota	Sahota	Sajjan
Saks	Samson	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Sorbara
Sousa	St-Onge	Sudds	Tassi
Taylor Roy	Thompson	Trudeau	Turnbull
Valdez	Van Bynen	van Koeverden	Vandal
Vandenbeld	Virani	Weiler	Wilkinson
Yip	Zahid	Zuberi — 151	

### PAIRED — PAIRÉS

#### Nil—Aucun

Pursuant to Standing Order 66(2), the House proceeded to the putting of the question on the main motion, as amended, of Mr. Waugh (Saskatoon—Grasswood), seconded by Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot), — That the eighth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in, but that it be recommitted to the Standing Committee on Canadian Heritage for further consideration, provided that it be an instruction to the committee to study the consequences of defunding the CBC and Radio-Canada, including how the Liberal threat to cut funding led to hundreds of CBC-Radio-Canada job cuts and the effects on smaller communities, as promised by the Leader of the Official Opposition, provided that it be a further instruction to the committee:

- that it report its findings to the House no later than Tuesday, December 17, 2024;
- that, during this study, the following witnesses be ordered to appear for no less than two hours each: (i) Catherine Tait, (ii) Marie-Philippe Bouchard;
- that the Minister of Canadian Heritage be ordered to appear for at least one hour; and
- that, in addition to the witnesses mentioned in paragraph (b), it hear at least three hours of additional expert testimony. (*Concurrence in Committee Reports No. 68*)

The question was put on the main motion, as amended, and it was agreed to on the following division:

(Division No. 873 — Vote n<sup>o</sup> 873)

YEAS: 177, NAYS: 151  
(SEE LIST UNDER DIVISION NO. 872)

Conformément à l'article 66(2) du Règlement, la Chambre procède à la mise aux voix de la motion principale, telle que modifiée, de M. Waugh (Saskatoon—Grasswood), appuyé par M. Kurek (Battle River—Crowfoot), — Que le huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé, mais qu'il soit renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien pour un examen approfondi, pourvu qu'une instruction soit donnée au Comité d'étudier les conséquences de la suppression du financement de CBC et de Radio-Canada, y compris comment la menace libérale de réduire le financement a entraîné des centaines de suppressions d'emplois à CBC-Radio-Canada et les effets sur les petites communautés, comme l'a promis le chef de l'opposition officielle, à condition que le Comité reçoive comme instruction supplémentaire :

- de faire rapport de ses conclusions à la Chambre au plus tard le mardi 17 décembre 2024;
- de faire comparaître, au cours de cette étude, les témoins suivants pendant au moins deux heures chacun : (i) Catherine Tait, (ii) Marie-Philippe Bouchard;
- de faire comparaître la ministre du Patrimoine canadien pendant au moins une heure;
- d'entendre, en plus des témoins mentionnés en b), au moins trois heures de témoignages d'experts supplémentaires. (*Adoption de rapports de comités n<sup>o</sup> 68*)

La motion principale, telle que modifiée, est mise aux voix et est agréée par le vote suivant :

POUR : 177, CONTRE : 151  
(VOIR LISTE SOUS VOTE N<sup>o</sup> 872)

Accordingly, the report was referred back to the Standing Committee on Canadian Heritage.

## QUESTION OF PRIVILEGE

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable);

And of the amendment of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets);

And of the subamendment of Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook), seconded by Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle).

The debate continued.

## RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by Mr. Duclos (Minister of Public Services and Procurement) — Summaries of the Corporate Plans for 2023-2024 to 2027-2028 and 2024-25 to 2028-29 of the National Capital Commission, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-441-821-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— by Mr. LeBlanc (Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs) — Report of the Office of the Correctional Investigator of Canada for the fiscal year ended March 31, 2024, pursuant to the Corrections and Conditional Release Act, S.C. 1992, c. 20, s. 192. — Sessional Paper No. 8560-441-72-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

## ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:46 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:15 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 2:00 p.m., pursuant to Standing Order 24(1).

En conséquence, le rapport est renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien.

## QUESTION DE PRIVILÈGE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable);

Et de l'amendement de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets);

Et du sous-amendement de M. Muys (Flamborough—Glanbrook), appuyé par M. Scheer (Regina—Qu'Appelle).

Le débat se poursuit.

## ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par M. Duclos (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement) — Sommaires des plans d'entreprise de 2023-2024 à 2027-2028 et de 2024-2025 à 2028-2029 de la Commission de la capitale nationale, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-441-821-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— par M. LeBlanc (ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales) — Rapport du Bureau de l'enquêteur correctionnel du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2024, conformément à la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, L.C. 1992, ch. 20, art. 192. — Document parlementaire n° 8560-441-72-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

## DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 46, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 15, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 14 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.